



Zeichen des Protests: Der die Schranken überspringende Erdinger forderte vor Ort, den Bahnübergang in der Haager Straße zu untertunneln. Das Originaltransparent ist Teil der Ausstellung, das Motiv stammt von Harry Seeholzer.

## (Bahn-)Reise in Vergangenheit und Zukunft Neue Sonderausstellung im Museum über „150 Eisenbahn“

Einen profunden Blick in die Zukunft der Stadt Erding liefert die aktuelle Sonderausstellung im Museum Erding: Denn „150 Jahre Endstation Erding – von der Königlich-Bayerischen Eisenbahn zum Erdinger Ringschluss“ bietet viel mehr als einen Rückblick auf die Geschichte der Eisenbahn in Erding. Ein Modell des geplanten neuen Bahnhofs im Maßstab 1:100 ist einer der Höhepunkte und veranschaulicht, vor welchen Veränderungen die Stadt steht. In dem mehrstöckigen Bahnhof treffen die Strecke des S-Bahn-Ringschlusses zum Flughafen und die Walpertskirchner Spange aufeinander, darüber hinaus gilt das Bauwerk als künftige Drehscheibe für den Öffentlichen Personen-Nahverkehr (ÖPNV) in der

Stadt. Da der Bahnhof im jetzigen Fliegerhorst-Gelände entsteht, zählt auch die Konversion des Militärgeländes zu den Themen der Ausstellung.

Der Tag ihrer Eröffnung am 16. November war dabei mit Bedacht gewählt, nachdem genau an dem Tag des Jahres 1872 die Stadt Erding mit der Eröffnung der „Vinzinalbahnstrecke“ Erding – Markt Schwaben Anschluss an das Eisenbahnnetz erhielt. So widmet sich ein weiterer Schwerpunkt der Station Erding und erläutert das Bahnhofsviertel. Eine Fahrpreistafel, die Uniform des Bahnhofsvorstehers und ein Rettungskasten veranschaulichen den Wandel der Zeit. Dabei war es keineswegs ausgemacht, dass Erding bis zum heutigen Tag die Endstation bleibt. Wie die

Macher der Ausstellung um Museumsleiter Harald Krause nachweisen, wurden zwischen 1862 und 1933 mehrere weiterführende Trassen geplant, aber nie gebaut. Eine Übersichtskarte zeigt zum ersten Mal, welche Städte dann von Erding aus erreichbar gewesen wären, darunter Vilsbiburg, Dorfen, Simbach am Inn, Freising, Rosenheim



Das Modell zeigt, wie der neue Bahnhof aussehen soll.

### Heim stellt Kurt Hirsch vor

Der Autor Peter B. Heim stellt am Mittwoch, 7. Dezember, um 19.30 Uhr in der Stadtbücherei seine im vergangenen Jahr erschienene Biographie über Kurt Hirsch vor. Der Titel lautet „Zwischen den Stühlen – aufrecht“ und schildert das Leben des Rechtsextremismus-Forschers und Publizisten. Hirsch (1913 bis 1999) war jüdischer Abstammung und mehrere Jahre in Konzentrationslagern inhaftiert. Nach seinem Tod übernahm Peter B. Heim als langjähriger Kollege dessen umfangreiches Archiv, ordnete es und verfasste die Biographie. Heim würdigt damit einen Menschen, der sein gesamtes Leben gegen Ungerechtigkeit und Rechtsextremismus kämpfte. Der Eintritt kostet fünf Euro. Anmeldungen sind unter der E-Mail [stadtbuecherei@erding.de](mailto:stadtbuecherei@erding.de) oder der Telefon-Nummer 08122/408-140 erwünscht.

### Konversions-Reihe geht weiter

Die Vortragsreihe „Rundflug Fliegerhorst“ geht weiter: Kathrin Fändrich vom Staatlichen Bauamt Augsburg und Mikala Holme Samsøe (Ensemble Studio Architektur, Berlin) sprechen über „Bauen als Kreislauf – aus Alt wird Neu“. Der Eintritt ist frei. Anmeldungen sind unter der E-Mail [fliegerhorst@erding.de](mailto:fliegerhorst@erding.de) oder der Telefon-Nummer 08122/408-262 möglich. Mit den verschiedenen Vorträgen beleuchtet die Stadtverwaltung Themen, die für die anstehende Konversion des Fliegerhorst-Geländes wichtig sind.

oder Pfaffenhofen a.d. Ilm. Der technische Fortschritt, eine Übersicht, welche Lagerhäuser im Stadtgebiet über einen Gleisanschluss verfügten, das Gleis in den Fliegerhorst, die Elektrifizierung anlässlich der Olympischen Spiele in München 1972, „Sonderfahrten“ und ein Überblick über die weiteren Anschlussstellen bis Markt Schwaben runden die Sonderausstellung ab.

**!** Zu sehen bis 29. Mai. Führungen unter Telefon 08122/408-158

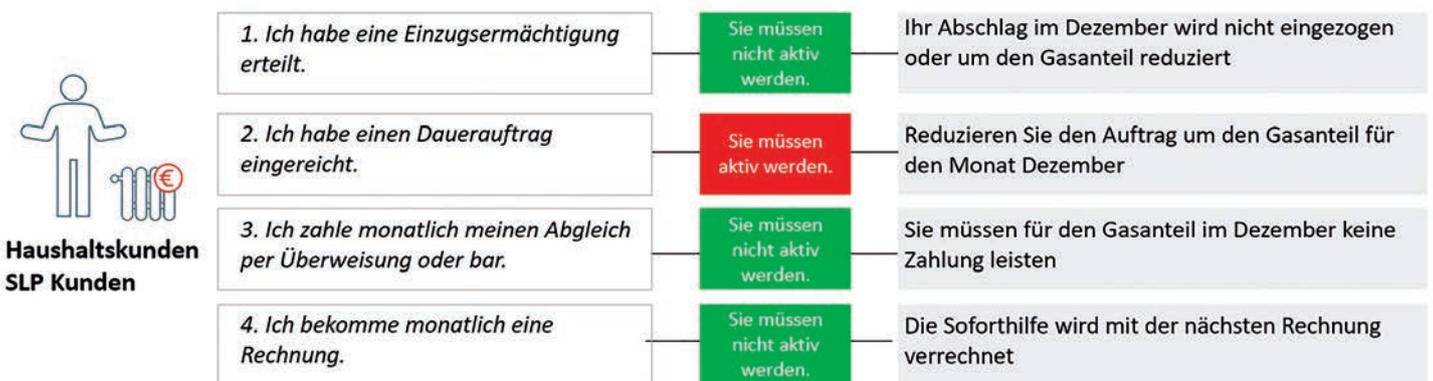
## Soforthilfe Erdgas

Die aktuelle Gaspreiskrise führt zu teilweise enormen finanziellen Belastungen für Erdgaskunden. Um diese Belastungen etwas zu dämpfen, plant die Bundesregierung verschiedene finanzielle Entlastungen. Um vor allem Haushalte kurzfristig zu entlasten, hat sich die Bundesregierung für eine einfache und pragmatische Lösung entschieden:

Gaskunden (ähnlich auch Fernwärme) erhalten im Monat Dezember 2022, spätestens im Januar 2023 eine staatliche Soforthilfe, die sich an den monatlichen Abschlägen orientiert.

**Die Stadtwerke Erding werden die Entlastungen, vor allem für die Kunden der Erdgasversorgung Erding, gemäß dem Erdgas-Wärme-So-**

**forthilfe-Gesetz (EWSG) umsetzen. Die Mehrzahl unserer Kunden muss nichts unternehmen um die Entlastung auf den Abschlag Ende Dezember zu erhalten, der auf den Erdgasverbrauch entfällt – ob Sie evtl. doch etwas unternehmen sollten, können Sie der folgenden Grafik entnehmen.**



Für Fragen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter des Kundenberatungszentrums gerne persönlich oder telefonisch unter 08122/407-111

zur Verfügung. Die aktuellen Entwicklungen an den Energiemärkten stellen auch für unser Personal eine hohe Belastung dar, wir bitten daher

um Verständnis, dass wir nicht jede Anfrage, ob persönlich in unserem Kundenzentrum oder telefonisch, unmittelbar beantworten können.

## Öffnungszeiten Freizeitanlagen an den Feiertagen:

### HALLENBAD

- 09.12.2022 Weihnachtsfeier (Beginn 18 Uhr) – Hallenbad bis 17 Uhr geöffnet, Kassenschluss um 16 Uhr, Ende der Badezeit um 16.45 Uhr
- 24.12.2022 geschlossen
- 25.12.2022 09.00 – 18.00 Uhr
- 26.12.2022 09.00 – 18.00 Uhr
- 31.12.2022 geschlossen
- 01.01.2023 13.00 – 18.00 Uhr
- 06.01.2023 09.00 – 18.00 Uhr

### EISHALLE

- 09.12.2022 Weihnachtsfeier (Beginn 18 Uhr) – regulärer Eisbetrieb da Spiel erste Mannschaft
- 24.12.2022 geschlossen
- 25.12.2022 13.30 – 16.00 Uhr
- 26.12.2022 13.30 – 16.00 Uhr
- 31.12.2022 13.30 – 16.00 Uhr
- 01.01.2023 13.30 – 16.00 Uhr
- 06.01.2023 13.30 – 16.00 Uhr

Redaktion SWE/EGE/ÜE/WVE: Christopher Ruthner (verantw.)

**Mitten in Erding.  
Baden gehen, Sport  
treiben, entspannen.**

Hallen-/Freibad  
Am Stadion 6 | 85435 Erding

[www.stadtwerke-erding.de](http://www.stadtwerke-erding.de)



**STADTWERKE**  
ERDING

Ganz nah  
Familienfreundlich  
Günstiger Eintritt



Offizielle Stellplatz-Übergabe in der Freisinger Siedlung: Johanna und Stephan Treffler (Carsharing), Oberbürgermeister Max Gotz, Tobias List und Thomas Naumann (beide Carsharing) sowie die Stadt-Mitarbeiter Christian Famira und Ralf Haag (von links).

## Carsharing wird in Erding immer beliebter Stadt stellt Parkplatz für fünftes Fahrzeug zur Verfügung

Oberbürgermeister Max Gotz hat jetzt den neuen Stellplatz des Erdinger Carsharingvereins in der Ganghoferstraße offiziell übergeben. „Aufgrund der stark gestiegenen Nachfrage mussten wir möglichst rasch ein fünftes Auto in Betrieb nehmen. Dafür hat uns die Stadt kurzfristig einen weiteren Stellplatz zur Verfügung gestellt, über den wir uns sehr freuen“, sagte der Vorsitzende Tobias List. Obwohl die Freisinger Siedlung ein völlig neuer Standort sei, „haben wir schon jetzt die ersten Anmeldungen von Anwohnern aus der

Nachbarschaft erhalten“. Der 2015 gegründete Carsharing Erding e.V. hat aktuell 138 Mitglieder, in den vergangenen zwölf Monaten stieg die Zahl um 42 Personen und damit um rund 43 Prozent.

Der Verein bietet seinen Mitgliedern die Nutzung der fünf Fahrzeuge für 1,20 Euro pro Stunde und 35 Cent pro Kilometer an, die Kosten für Benzin, Steuer und Versicherung übernimmt der Verein. Die Mitgliedsgebühr beträgt monatlich sechs Euro.

■ [www.carsharing-erding.de](http://www.carsharing-erding.de)

## Schnelle Hilfe bei (Pflege-)Notfällen Stadt und 17 Gemeinden unterstützen Pflegekrisendienst

Die Stadt beteiligt sich seit 1. Juli am Pflegekrisendienst des Landkreises Erding. Das in Zusammenarbeit mit dem Kreisverband des Bayerischen Roten Kreuzes realisierte Angebot garantiert eine schnelle und unkomplizierte medizinische Unterstützung bei der Pflege von Patienten in Notfällen. Das Team des Pflegekrisendienstes macht Hausbesuche und übernimmt hauswirtschaftliche Grundleistungen. Das neue Angebot ist dabei nicht an Altersgrenzen geknüpft. Es richtet sich zum Beispiel auch an jüngere Menschen, die nach einem Krankenhausaufenthalt kurzfristig Unterstützung benötigen. Da die Hilfe nicht länger als fünf Tage erfolgen soll, stelle der Krisendienst keine Konkurrenz zu ehrenamtlichen Strukturen oder Pfle-

gediensten dar, teilt das Landratsamt mit. „Eine wirklich segensreiche Einrichtung“, meint Oberbürgermeister Max Gotz.

Die Finanzierung des Pflegekrisendienstes erfolgt durch Mittel des Landkreises in Höhe von 40 000 Euro im Jahr. Darüber hinaus steuern die teilnehmenden Gemeinden je einen Euro pro Einwohner bei. Aktuell gehören dem Dienst 18 Landkreiskommunen an. Seit dem Beitritt Erdings nahmen bereits 31 seiner Bürgerinnen und Bürger das Angebot in Anspruch. Die Pflegefachkräfte des Pflegekrisendienstes sind unter der Telefon-Nummer 08122/976282 täglich von 9 bis 16 Uhr erreichbar. Auch außerhalb der Zeiten werden die Anliegen persönlich aufgenommen.

## Bekanntmachungen

- Für den Bereich des Bebauungsplans Nr. 240 westlich der Waldstraße wurde eine Veränderungssperre beschlossen.
- Der Bebauungsplan Nr. 48.4 I A für das Gewerbegebiet im Osten der Bahntrasse in Bergham ist seit der Bekanntmachung am 22. November rechtsverbindlich.

Detaillierte Informationen bieten die amtlichen Bekanntmachungen an den Anschlagtafeln der Stadt sowie auf der Homepage [www.erding.de](http://www.erding.de).

■ [Bauverwaltung, Telefon 408-412](#)

## Salonkonzert bei Stahl

Eine gemütliche Note erhält der Museumssonntag am 4. Dezember im Museum Franz Xaver Stahl. Denn nach der regulären Öffnung von 14 bis 17 Uhr gibt der Gitarrist Rudi Koller um 17.30 Uhr ein Salonkonzert und spielt unter dem Titel „Musik an einem Winterabend“ Stücke aus sechs Jahrzehnten. Klänge und Punsch garantieren eine behagliche Stimmung. Zuvor sind die einst privaten Räume und das ehemalige, noch original ausgestatte-



Rudi Koller

te Künstleratelier des Tiermalers Franz Xaver Stahl zu sehen sowie Gemälde des Chiemsee-Malers Johann Georg Schleich; er war Studienfreund Stahls. Der Eintritt ist jeweils frei.

■ [Stahl-Museum, Telefon 408-160](#)

## Adventspavillon in Klettham

Das Quartiersmanagement Klettham-Nord, die Diakonie Freising und die Erlöserkirche veranstalten am Samstag, 3. Dezember, von 10 bis 14 Uhr an der Erlöserkirche einen Adventspavillon und parallel dazu das 4. Spielefestival. Der Weihnachtsmarkt bietet Plätzchen, Kuchen, Punsch und Erbsensuppe, der Verkaufserlös geht an soziale Einrichtungen. Um 10 Uhr wird außerdem das Märchen „Die Bienenkönigin“ erzählt, um 11 Uhr folgt „Frau Holle“.

## Service

### NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/  
Krankenwagen)** ☎ 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)  
☎ 116 117

### APOTHEKEN

- 01.12. Campus Apotheke,  
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- 02.12. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4  
☎ 1 47 54
- 03.12. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4  
☎ 1 47 54
- 04.12. Marien-Apotheke, Ismaninger  
Straße 5a, Moosinning ☎ 08123/9 30 90
- 05.12. Rathaus-Apotheke, Landshuter  
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 06.12. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-  
straße 57 ☎ 4 88 22
- 07.12. Rathaus-Apotheke im Sempt-  
Park, Pretzener Straße 10  
☎ 227 69 22
- 08.12. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,  
Oberding ☎ 8 40 44
- 09.12. Johannes-Apotheke, Friedrich-  
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06

10.12. Apotheke im West Erding Park,  
Johann-Auer-Straße 4 ☎ 22 73 60

11.12. Sempt-Apotheke, Gestütring 19  
☎ 8 57 99

12.12. Campus Apotheke,  
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43

13.12. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4  
☎ 1 47 54

14.12. Marien-Apotheke, Ismaninger  
Straße 5a, Moosinning ☎ 08123/9 30 90

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils  
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten  
Tag um 8 Uhr.

### ZAHNÄRZTE

- 03./04.12. Ana Ivonne Agraz  
Rodriguez,  
Färbergasse 3, 85435 Erding  
☎ 08122/ 227981
- 10./11.12. Dr. Gerald Neugebauer,  
Thomas-Wimmer-Str. 36,  
85435 Erding  
☎ 08122/3150

Die Zahnärzte sind an Samstagen,  
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12  
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-  
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-  
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-  
bereitschaft.

## STÖRUNGEN der Versorgung

**ÜBERLANDWERK**  
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112

**ERDGASVERSORGUNG**  
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0

**WASSERVERSORGUNG**  
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

### Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Ver-  
sorgungstechnik ist der Installateur zu  
verständigen.

### Wertstoffhöfe:

#### • Rennweg 29:

Montag, Mittwoch, Freitag von  
14 bis 18 Uhr

Dienstag, Donnerstag von  
10 bis 18 Uhr

Samstag von 9 bis 14 Uhr

#### • Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:

Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr

Samstag 9 bis 12 / 9 bis 14 Uhr

## IMPRESSUM

37. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig

Herausgeber und verant-

wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,

Tel. 081 22/408-205

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag

Gerd Ebeling e.K., Erding,

Tel. 081 22/9548645

Auflage:

14.000 Exemplare



# STADTHALLE ERDING

Coole Events  
schenken!



Mi. 07.12.22  
20.00 Uhr

Luise Kinseher  
WÄNDE STREICHEN. SEGEL SETZEN.



So. 11.12.22  
19.00 Uhr

Kapelle So&So!  
Eine musikalische Kripperg'schicht



So. 18.12.22  
18.00 Uhr

Bayerische Rauhacht  
Ein Mystical mit Schariwari



Sa. 31.12.22  
18.30 Uhr

Silvester-Spezial  
Conny & die Sonntagsfahrer

## VERANSTALTUNGSKALENDER

- 07.12.22 Luise Kinseher** – WÄNDE STREICHEN. SEGEL SETZEN.
- 11.12.22 Kapelle So&So** – Eine musikalische Kripperg'schicht
- 12.12.22 Don Kosaken Chor** – Serge Jaroff
- 17.12.22 Lauschgold** – Martina Eisenreich, Evelyn Huber & Wolfgang Lohmeier
- 18.12.22 Bayerische Rauhacht** – Ein Mystical mit Schariwari
- 23.12.22 Aladin** – das Musical für die ganze Familie
- 28.12.22 Bonnie & Clyde** – Komödie
- 30.12.22 Helter Skelter** – Live-Classic-Rock
- 31.12.22 Conny & die Sonntagsfahrer**  
Silvester-Spezial
- 03.01.23 Django Asül** – Rückspiegel 2022
- 11.01.23 Der Gruffelo** – Marotte Figurentheater
- 13.01.23 Chiemgauer Volkstheater** –  
Alter schützt vor G'sundheit nicht
- 14.01.23 Münchner Symphoniker** –  
Neujahrskonzert
- 20.01.23 CubaBoarisch2.0** – Dahoam is überoi

TICKETS

08122 - 99 07 12

www.stadthalle-erding.de